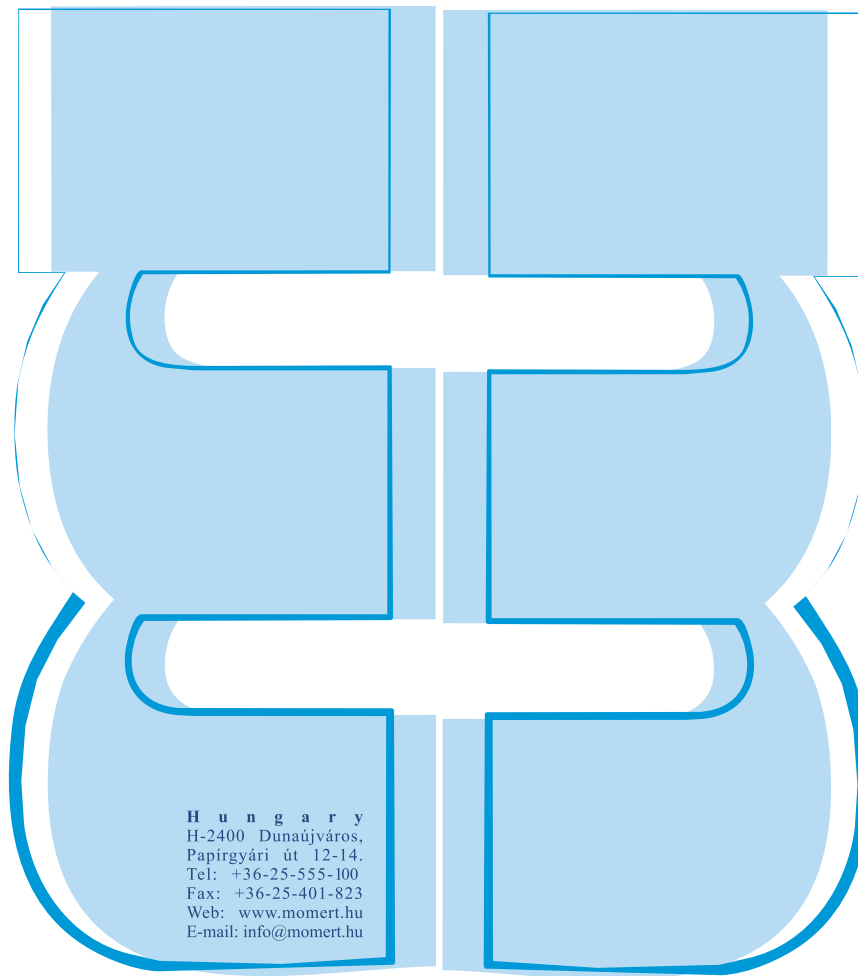




1705



Megfelelőségi nyilatkozat:

Mi,
Momert Zrt.
H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.
Tel.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 401-823
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu
Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:
Neve: Momert
Típusa: 1705
Megnevezése: Digitális alkoholszonda

Megfelel az alábbi normáknak:

Elektromágneses összeférhetőség:
2004/108/EC
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3: 2008
EN 61000-6-1:2007

ROHS 2002/95/EC

Dunaújváros, 2008 Június 6.

Declaration of conformity:

We,
Momert Co. Ltd.
H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.
Phone.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 401-823
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu
Declare that product:
Name: Momert
Model: 1705
Description: Digital alcohol tester

Is in conformity with the following standards:

Electromagnetic compability
2004/108/EC
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3: 2008
EN 61000-6-1:2007

ROHS 2002/95/EC

Dunaújváros, 2008. June 6.

Momert Zrt.

Momert Co. Ltd.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS DIGITÁLIS ALKOHOLSZONDA MODEL 1705

Köszönjük, hogy Momert terméket vásárolt, és kívánjuk, hogy készülékünket hosszú ideig és megfelelőedéssel használja.

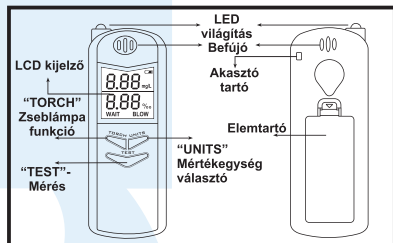
A készülék első használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg későbbi használatra is! Gondoskodjon róla, hogy a használati utasítást a készüléket használó más személyek is elolvassák!

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

- Az elem behelyezésekor és cseréjekor ügyeljen a helyes polarításra.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor vegye ki az elemet.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekek is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket csak a rendeltetésnek megfelelő célokra használja, a használati utasításban leírtak szerint.
- Tisztítás, szerelés vagy a fedelek levétele előtt a készüléket kapcsolja ki, és távolítsa el az elemet.
- A készüléket durva szemcséjű, karcoló vagy maró hatású tisztítószerrel tisztítani tilos!
- Amennyiben a készülék nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy vízbe esett, akkor a készüléket ne kapcsolja be. Vigye márkaszervizbe javításra vagy ellenőrzésre.
- A készülék csak háztartásban használható, kereskedelmi célokra nem.
- A készüléket tartsa távol a hőforrásoktól (pl: radiátor, kályha, tűzhely stb.). Óvja a mérleget a közvetlen napsütéstől és nedvességtől.
- A készüléket ne fogja meg nedves vagy vizes kézzel.
- A készülék törékeny mérőműszer. Védje a leeséstől és ütésektől!
- Ne próbálkozzon a meghibásodott készülék javításával. A hibás készüléket vigye márkaszervizbe.

A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAINAK BE NEM TARTÁSA A GARANCIA MEGSZÜNÉSÉVEL JÁR!

MŰKÖDÉS:



Előkészítés:

Ha a készüléket 2 hétig vagy tovább nem használja, a használat előtt kalibrálnia kell. Kapcsolja be a készüléket, várja meg, amíg bemelegszik, majd kapcsolja ki, ezután ismételve meg a folyamatot.

Bekapcsolás:

Tartsa nyomva a "TEST" gombot két másodpercig, majd engedje el, a készülék visszaszámol és "WAIT", vagyis várakozó üzemmódba lép.

Használat:

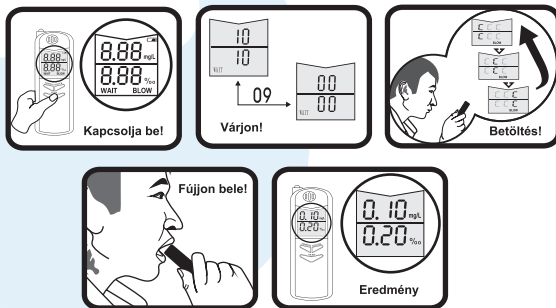
Amikor a visszaszámolás nullához ér, a kijelzőn megjelenik a "BLOW" és a "C-C-C" felirat, nyissa ki a száját és emelje a szondát a szájához az ábrán látottak szerint. Vegyen egy mély lélegzetet, majd 3 másodpercen keresztül fújja ki a levegőt, győződjön meg róla, hogy a tüdejéből és nem a szájából jön a levegő.

Eredmény: A kijelzőn a villogás után megjelenik az eredmény.

Alkohol egység:

Nyomja meg a "UNITS" gombot, így kiválaszthatja a mérés egységét a ‰ és mg/L közül.

Kikapcsolás: A készülék automatikusan kikapcsol.



Zasilanie:

2 sztuki baterii AAA. Jeżeli pojawi się znak , baterie należy wymienić na nowe.

Uwaga!

Środowisko może mieć wpływ na wynik pomiarów.

To urządzenie daje tylko przybliżone informacje o poziomie alkoholu. Nie prowadź samochodu, jeżeli spożywałeś alkohol! Ani producent, ani dystrybutor testera trzeźwości nie ponoszą żadnej odpowiedzialności prawnej w tym zakresie.

W celu uzyskania dokładniejszych pomiarów mierz poziom alkoholu 20 minut po spożyciu ostatniego kieliszka alkoholu.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie wolno stosować środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

W żadnym wypadku nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, płukać go ani zanurzać w wodzie.

Serwis

Konservację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

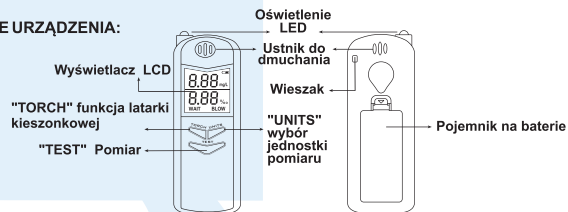
OCHRONA ŚRODOWISKA:

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych: oddaj je do punktu odbioru materiałów do odzysku.
- Pudełko urządzenia można oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy również oddać do punktu odbioru materiałów do odzysku.

Recykling urządzenia elektrycznego i elektronicznego po upływie jego żywotności:

 Ten symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, do recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację starego urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminy, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

DZIAŁANIE URZĄDZENIA:



Przygotowanie urządzenia do pomiaru:

Jeżeli urządzenie nie było używane przez 2 tygodnie lub dłużej, przed ponownym użyciem musi być ono kalibrowane. Włącz urządzenie i poczekaj, aż ogrzeje się. Następnie wyłącz i włącz ponownie, aby powtórzyć tę czynność.

Włączanie testera trzeźwości:

Naciśnij przycisk TEST i trzymaj naciśnięty przez 2 sekundy. Po zwolnieniu przycisku urządzenie przechodzi w stadium oczekiwania WAIT, aż do osiągnięcia "00" (liczenie z powrotem do zera).

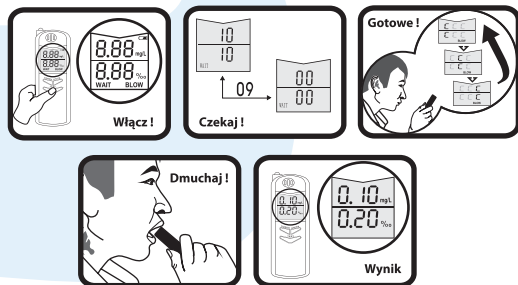
Używanie testera trzeźwości:

Gdy czekanie doszło do zera, na wyświetlaczu ukażą się napisy BLOW i C-C-C. Wtedy otwórz usta i umieść urządzenie pomiędzy górnymi i dolnymi zębami tak, jak to pokazano na rysunku. Zrób głęboki wdech, a następnie dmuchaj przez 3 sekundy. Powietrze musi być dmuchane z płuc, a nie z ust.

Wynik pomiaru pojawi się na wyświetlaczu po fazie migania.

Jednostka pomiaru Naciśnij przycisk UNITS, aby wybrać jednostkę pomiaru: ‰ lub mg/L

Wylączenie: urządzenie wylącza się automatycznie



ELEM:

2 db AAA element használjon, ha a " " jel megjelenik cseréljen elemet.

FIGYELEM!

A környezet befolyásolhatja a mérés eredményét, a szonda csak tájékoztató adatot ad az alkoholszintről. Ne vezessen, ha iszik!

A gyártó és a forgalmazó semmilyen jogi felelősséget nem vállal. A nagyobb pontosság érdekében 20 perccel az utolsó pohár ital elfogyasztása után mérje az alkoholszintet.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

A tisztításhoz csak vízzel megnedvesített puha ruhát használjon, tisztítószeret és karcoló hatású anyagokat ne használjon, mert azok felsérthetik a készülék felületét.

A készüléket folyó víz alatt tisztítani, vízben öblögetni vagy vízbe mártani TILOS!

SZERVIZ:

Jelentősebb karbantartásokat és javításokat - amelyek a készülék megbontásával járnak - csak szakszervíz végezhet el.

KÖRNYEZETVÉDELME:

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
- A készülék kartondobozát a papír-hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyag hulladékgyűjtő konténerébe.

A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:



Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet, vagy annak a csomagolóanyagait nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni.

A használatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A háztartási gépek szétszerelése és a háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az elektromos háztartási cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást.

OPERATING MANUAL DIGITAL ALCOHOL TESTER MODEL 1705

Thank you for purchasing a Momert product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Make sure you follow the marked polarity of battery when inserting and replacing it.
- If the appliance will be out of use for a longer time, remove the battery.
- Do not leave the unit unattended when in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use the product only for the intended purpose specified in the Operating Manual.
- Before cleaning, assembly, or disassembly of the cover, switch the unit off and remove the battery!
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances for cleaning the unit.
- Do not use the unit if it does not operate properly, or if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Take the unit to an authorized service center for testing and repair.
- The unit is suitable for domestic use only. It is not designed for commercial operation.
- Keep the unit away from heat sources, such as radiators, ovens etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Do not touch the unit with wet or damp hands.
- The product is a fragile measuring device. Prevent it from crashing or falling.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service center.

**FAILURE TO FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MAY
LEAD TO REFUSAL OF WARRANTY REPAIR!**

INSTRUKCJA OBSŁUGI TESTER TRZEŹWOŚCI Art. Nr 1705

Dziękujemy za zakup produktu marki MOMERT. Życzymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Zakładając lub wymieniając baterie należy zadbać o ich prawidłową pozycję pod względem polaryzacji.
- Jeżeli urządzenie ma być przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć z niego baterie.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.

Używaj urządzenie w miejscu, do którego dzieci nie mają dostępu.

Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem i elementami jego opakowania, bo jest to niebezpieczne.

- Urządzenia nie należy używać do celów innych, niż podano w instrukcji obsługi.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia, montażu i demontażu obudowy urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć baterie.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać szorstkich i chemicznie agresywnych substancji.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone lub zanurzone w cieczy, nie wolno go używać. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Urządzenie powinno być trzymane z dala od źródeł ciepła takich, jak kaloryfery, piekarniki i podobne. Należy chronić je przed wilgocią i bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Produkt jest delikatnym urządzeniem pomiarowym. Należy chronić go przed uderzeniem lub upadkiem.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

**W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA WSKAZÓWEK PRODUCENTA EWENTUALNE
NAPRAWY NIE BĘDĄ UZNAWANE JAKO GWARANCYJNE.**

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА:

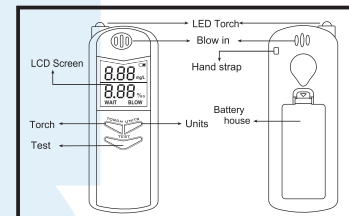
- Опъковъчните материали и излезлите от употреба уреди трябва да бъдат рециклирани.
- Транспортната опаковка може да бъде третирана като отпадък..
- Полиетиленовите торбички може да бъдат върнати за рециклиране.

Уреда се рециклира след края на своят „живот“:

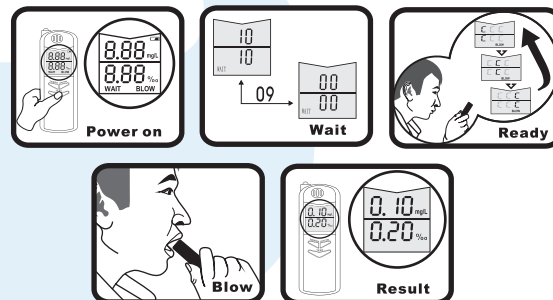


Символа върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Те трябва да бъдат предадени в пуктовете за събиране и рециклиране на електроуреди. Така вие ще помогнете за предотвратяване на лоши въздействия върху околната среда или човешкото здраве. Можете да научите повече за рециклирането на този продукт, като се обърните към местните органи отговарящи за обработване на отпадъците или към магазина, от който сте закупили продукта.

OPERATION:



- **Clean:** If the unit has not been used for 2 weeks or more, it will need to be calibrated. Before use, turn on the unit, allow it to warm up, switch off and repeat process again.
- **Power on:** Press „TEST“ button for 2 seconds and release it, the unit countdown and enter „WAIT“ mode.
- **Ready:** Countdown to zero LCD display „BLOW“ and „C-C-C“, open your mouth and place the tester between the top and bottom teeth as the graphic, take deep breath and breathe out for 3 seconds with sounding „HO“, make sure it comes from your lungs, not from your mouth.
- **Result:** Display the test result after flashing LCD.
- **Alcohol units:** Press „UNITS“ button to change alcohol units between ‰ and mg/L for different alcohol standard of country.
- **Power off:** Automatically off.



BATTERIES:

Use 2 pcs AAA alkaline batteries, change battery when shows 

NOTIFICATION:

- The environment will affect the test accuracy, and the alcohol tester gives BAC for reference only, manufacturer suggests you should not drink and drive. The manufacturer or seller does not take any legal responsibility.
- For more accuracy, test after 20 minutes after last drink.

**CLEANING AND MAINTENANCE:**

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects as they may damage the unit's surface!

Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!

REPAIR AND MAINTENANCE:

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION:

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

Appliance recycling at the end of its service life:

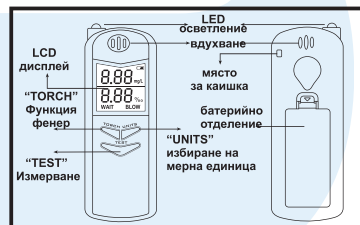
A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

Употреба: Когато обратното броене стигне до нулата и чуете звуков сигнал и на дисплея се появят надписите "BLOW" и "C-C-C", отворете си устата и доближете сондата по начина по който е показано на рисунките. Поемете дълбоко въздух и в продължение на 3 секунди издухвайте въздуха, уверете се, че въздуха идва от белите ви дробове, а не от устата.

Резултат: Резултата се появява на дисплея след светване.

Алкохолна единица: С натискането на бутона "UNITS" можете да изберете между ‰ и mg/L като единицата на измерването.

Изключване: Апарата се изключва автоматично.

**Батерии:**

Използвайте 2 броя AAA батерии, ако се появи знака  сменете батериите.

Внимание!

Околната среда може да повлияе върху резултата на измерването, тестера дава само ориентировачни данни за нивото на алкохола. Не шофирайте, ако консумирате алкохол! Производителя и дистрибутора не поемат никаква правна отговорност. За по-голяма точност измервайте нивото на алкохола 15 минути след консумирането на последната чаша алкохол.

ПОПРАВЯНЕ:

Всяка поддръжка и ремонт, изискващи достъп до вътрешните части, трябва да се осъществява от оторизирани център за обслужване.



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ЦИФРОВ АЛКОХОЛЕН ТЕСТЕР

Благодарим ви, че закупихте този продукт на Момерт. Надяваме се, че нашите продукти задоволяват вашите изисквания. Моля, преди да започнете да използвате продукта, да се запознаете внимателно с тази инструкция. Задръжте инструкцията на сигурно място за бъдещо ползване.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Уверете се, че батерията е поставена правилно и полюсите са спазени.
- Ако уреда няма да се използва за дълго време, моля да отстраните батерията.
- Do not leave the unit unattended when in use.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или липсата на опит и знания, освен ако те са под надзор от лице запознато с инструкцията относно използването на уреда или от лице, което отговаря за тяхната безопасност. Децата трябва да се наблюдават, да не си играят с уреда.
- Използвайте продукта само за предвидените цели описани в инструкцията.
- Преди почистване, монтаж или разглобяване, моля да изключите уреда и да отстраните батерията.
- Моля не използвайте агресивни или абразивни субстанции за почистване на уреда.
- Не използвайте уреда, ако той не функционира добре, повреден е или е зает с течност.
- Моля използвайте уреда само за лично ползване. Той не е предназначен за търговски цели.
- Дръжте продукта далеч от горещи уреди, като печки, радиатори и др. Не го излагайте на пряка слънчева светлина.
- Не дръжте уреда с мокри или влажни ръце.
- Продукта е с чувствителна измервателна система. Пазете го от падане и счупване.
- Не поправяйте продукта сами. Обърнете към оторизиран сервиз, или магазина от който сте го закупили.

НЕСЛЕДВАНЕТО ИНСТРУКЦИЯТА НА ПРОИЗВОДИТЕЛА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА!

ДЕЙСТВИЕ:

Приготвяне: Ако не използвате апарата в продължение на две седмици или подълъг период, преди използване трябва да се калибрира. Включете апарата, изчакайте да загрее после го изключете. Повторете процеса отново.

Включване: Натиснете бутон "TEST" в продължение на две секунди, след това го пуснете , апарата започва обратно броене и машината се включва във WAIT т.е. в режим на готовност.

MOMERT DIGITALA ALKOHOLA TESTERA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA Modelis 1705

Esam pateicīgi jums, ka iegādājāties Momert ražoto produktu un ceram, ka būsiet apmierināti ar tā darbību visu tā kalpošanas laiku!

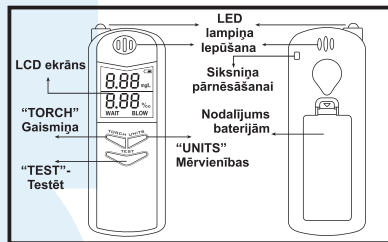
Lūgums uzmanīgi iepazīties ar norādījumiem šī produkta lietošanā pirms uzsākat šīs ierīces darbināšanu! Saglabājiet šīs lietošanas instrukcijas, lai tās būtu iespējams izmantot arī nākotnē. Raugieties, lai arī citi cilvēki, kas izmantos šo ierīci, iepazītos ar šīm instrukcijām!

SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS:

- Ievietojot un nomainot baterijas, pārliecinieties, vai to polaritāte ir vērsta pareizā virzienā!
- Ja ierīce ilgāku laika periodu netiks izmantota, izņemiet baterijas!
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības!
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, marķu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot. Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Izmantojiet ierīci tikai un vienīgi tādiem nolūkiem, kādi norādīti šajās darbināšanas/lietošanas instrukcijās!
- Pirms ierīces tīrīšanas, vāka uzlikšanas vai noņemšanas izslēdziet ierīci un izņemiet no tās baterijas!
- Ierīces tīrīšanai nedrīkst izmantot abrazīvus vai ķīmiski agresīvus līdzekļus!
- Nepielietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir bijusi nomesta, ir bojāta vai ja tajā iekļūvis šķidrums. Lai ierīci pārbaudītu vai saremontētu, iesniedziet to tehniskajā apkalpošanas centrā!
- Ierīce ir piemērota tikai un vienīgi mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta izmantošanai rūpnieciskos nolūkos!
- Ierīce neveidojama pienācīgā attālumā no tādiem siltumu izstarojošiem avotiem kā radiatori, cepeškrāsnis u.tml. Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai!
- Nerīkojieties ar ierīci, ja jūsu rokas ir slapjas vai mitras!
- Šī ierīce ir plīstošs mērinstruments. Rīkojieties ar to uzmanīgi, izvairoties no triecieniem un tās nomesšanas zemē!
- Neveiciet ierīces remontu pašrocīgi! Vērsieties pilnvarotā tehniskās apkalpošanas centrā!

**GADĪJUMOS, KAD NETIKS IEVĒROTI RAŽOTĀJA DOTIE NORĀDĪJUMI,
VAR TIKT ATTEIKTS GARANTIJAS REMONTS!**

DARBIBA:



Kalibrēšana: Ja ierīce nav izmantota 2 nedēļas vai ilgāk, to ir nepieciešams kalibrēt. Pirms tā izmantošanas jums testeris ir jāieslēdz, jāpauz uzslit, jāizslēdz un pēc tam šī procedūra jāatkārto vēlreiz.

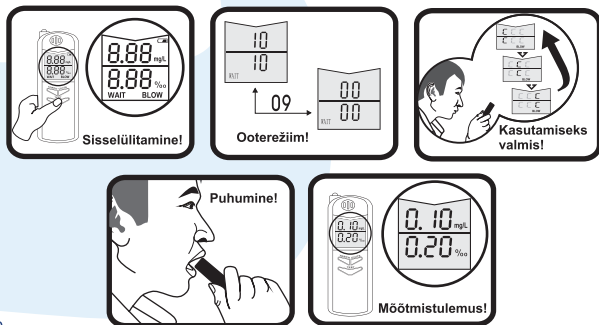
Ieslēgšana: Uz 2 sekundēm nospiediet pogu "TEST" un tad atlaidiet! Ierīcei veicot skaitīšanu atpakaļejošā secībā, nospiediet "WAIT" pogu!

Gatavība: Kad skaitīšana atpakaļejošā secībā būs notikusi līdz nullei un atskanēs zvans, LCD displejs uzrādīs "BLOW" ("PŪST") un "C-C-C", atveriet muti un novietojiet testeris starp augšējiem un apakšējiem zobiem tā, kā parādīts zīmējumā, ievēlciot dziļu elpu un izelpojiet aptuveni 3 sekundes ilgi, līdz atskanēs "HO", elpojot no plaušām, nevis no mutes!

Rezultāts: Testa rezultāti tiks parādīti uz displeja pēc tam, kad tas bus beidzis mirgot.

Alkohola mērvienības: Nospiežot "UNITS" pogu, ir iespējams mainīt alkohola saturu mērvienības no ‰ uz mg/L, atkarībā no alkohola standartiem dažādās valstīs.

Izslēgšana: Ierīces izslēgšanas notiek automatiski.



OBAVIJESTI:

- Okruženje će utjecati na točnost testa, a test služi samo kao obavijest, te proizvođač preporučuje da ne vozite ako konzumirate alkohol.
- Za bolju točnost testirajte se 15 minuta nakon zadnjeg pića



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

Površina uređaja može se očistiti samo uporabom mokre krpe. Ne koristite deterdžent i gruba sredstva jer mogu oštetiti površinu uređaja!

Nikada ne čistite uređaj pod tekućom vodom, nemojte ga spirati i potapati u vodu!

POPRAVKA I ODRŽAVANJE:

Bilo kakva duža popravka ili održavanje, kojem je potreban dostup unutrašnjim dijelovima, mora se učiniti od strane ovlaštenog i stručnog servisnog centra.

ZAŠTITA OKOLIŠA:

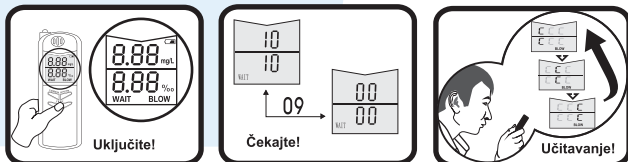
- Materijal za pakovanje i zastareli uređaji moraju se reciklirati.
- Transportna kutija može biti bačena kao selektivni otpad.
- Polietilenske vrećice se predaju na recikliranje.

Recikliranje proizvoda na kraju njegovog radnog vijeka:



Simbol na proizvodu ili na njegovom pakovanju prikazuje da ovaj proizvod ne bi trebao biti bačen u ukućansko smeće. Može se odnijeti na prikupnu točku firme **ovlaštene za recikliranje**. Vođenjem računa o pravilnom bacanju ovog uređaja, pomoći ćete zaštititi životne sredine od efekata negativnih po ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim bacanjem ovog proizvoda. O recikliranju možete saznati više od lokalnih vlasti, u servisu za odlaganje bačenih ukućanskih uređaja ili u radnji gde ste kupili ovaj uređaj.

- **Čišćenje:** Ako uređaj nije bio korišten više od 2 tjedna, mora se baždariiti. Prije upotrebe upalite uređaj, pustite da se zagrije, ugasisite, i ponovo ponovite proces.
- **Paljenje:** Pritisnite gumb "TEST" na 2 sekunde, uređaj će početi odbrojavanje i upisati "WAIT"
- **Priprema:** Kada završi odbrojavanje do nule, na ekranu će se prikazati "BLOW" i "C-C-C", otvorite usta i postavite test između gornjih i donjih zubi kao na slici, duboko udahnite i pušite 3 sekunde sa zvukom "HO" i budite sigurni da pušete iz pluća, a ne iz usta.
- **Rezultat:** Prikazati će se rezultat nakon sisanja LCD-a
- **Alkoholne jedinice:** Pritisnite "UNITS" gumb za promjenu jedinica ‰ i mg/L u druge jedinice
- **Gašenje:** Automatsko



BATERIJE:

Koristite 2 alkalne baterije AAA, te ih promijenite kada se isprazne 

PATAREID:

Kasutage 2 x AAA alkaline patareisid, vahetage patareid, kui displeile ilmub. 

TÄHELEPANU!

- Keskkond mojutab mootmistulemuste täpsust ja alkomeetri poolt antud mootmistulemus on ainult soovitusliku iseloomuga. Kui olete joonud alkoholi, siis ärge istuge rooli. Tootja ega müüja ei vasta endale seaduslikku vastutust.
- Toepärase joobenäidu saab alkomeetriga mitte varem, kui 15 minuti möödumisel pärast alkoholi tarvitamist.



TĪRĪŠANA UN APKOPE:

Ierīces virsmu drīkst tīrīt, izmantojot tikai un vienīgi mitru drānu! Nepielietojiet nekādas tīrīšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tādējādi var tikt sabojāta ierīces virsma! **Nekādā gadījumā neveiciet ierīces tīrīšanu zem tekoša ūdens, neskalojiet to un neiegremdējiet ūdenī!**

REMONTS UN TEHNISKĀ APKOPE:

Jebkādu ierīces tehnisko apkopi vai remontu, kas ietver piekļūšanu ierīces iekšējiem komponentiem, drīkst veikt tikai un vienīgi tehniskā apkalpošanas centra personāls.

VIDES AIZSARDŽĪBA:

- Iepakojuma materiāls un nokalpojušas ierīces ir jānodod atbilstoši iezīvētiem pārrādei!
- Kaste, kas paredzēta produkta pārveidošanai, ir jāizvieto atkritumos, ievērojot atkritumu šķirošanas principus!
- Polietilēna maisiņi ir jānodod atbilstoši iezīvētiem pārrādei!

Ierīces izvietošana atkritumos pēc tās kalpošanas laika beigām:

 Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka šo ierīci nedrīkst izvietot atkritumos kopā ar mājamsaimniecības atkritumiem. Tā ir jānodod speciālajos elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktos atbilstoši iezīvētiem pārrādei. Nodrošinot pareizu šī ražojuma izvietošanu atkritumos, jūs palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz dabu un cilvēka veselību, kas pretējā gadījumā var rasties, ja šī ierīce tiek izvietota atkritumos nepareizā veidā. Tuvāku informāciju par šī ražojuma izvietošanu atkritumos jūs varat iegūt vietējā pašvaldībā, atkritumu izvietošanas centrā vai arī veikalā, kurā šo precī iegādājāties.

Garantijas karte

Pircējam ir tiesības pieteikt pretenziju, ja ir ievēroti visi ierīces lietošanas noteikumi, ierīce lietota tikai mājās apstākļos, līdzot apkārtējās vides iedarbību uz ierīci. Precēs transportēšanu uz remontdarbnīcu veic Pircējs par saviem līdzekļiem. Bojājumā gadījumā ierīce ir jānodod remontdarbnīcā pilnā komplektācijā, iepakojumā, pievienojot pirkuma apliecinājumu - veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-rēķinu. Pretenzijas pieteikšanas laiks – 24 kalendārie mēneši no precēs nopirkšanas brīža. Defekts tiek novērtēts „Patērētāju tiesību aizsardzības likumā” noteiktā kārtībā un termiņā – 30 kalendārājos dienās. Komplektējošo detaļu pasūtīšanas gadījumā remonta termiņa pagarināšana tiek papildus saskaņota ar Pircēju.

Precēs nosaukums: _____

Modelis: _____

Veikals: _____

Pirkuma datums: _____

Pārdevēja paraksts un veikala zīmogs: _____

Pircēja paraksts: _____

Sia „PRO Trading”:

- sniegs bezmaksas konsultācijas ierīces ekspluatācijas jautājumos;
- veiks ierīces remontu tās garantijas laikā, ja tiek uzrādīts pareizi aizpildīts pirkuma apliecinājums ar veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-rēķinu;
- mainīs izstrādājumu pret jaunu, ja noteiktajā pretenzijā pieteikšanas laikā ir veikti trīs remontu vai ir apstiprinājusies remonta neiespējamība.

Sia „PRO Trading” anulēs saistības, ja:

- Pircējs nav ievērojis ierīces lietošanas instrukciju/pamācību;
- Ierīcei konstatēti mehāniski radīti bojājumi;
- Pircējs nevar uzrādīt ierīces pirkuma apliecinājumu - veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-rēķinu;
- Ierīcei konstatēti garantijas plombu bojājumi, konstatēts nesankcionēts ierīces remonts vai nepareizi veikta ierīces uzstādīšana/ pieslēgšana;
- Bojājumi radušies neparedzētu, stihisku apstākļu vai elektriskā tīkla sprieguma nestabilitātes dēļ, mitruma, kaķu, kukuļu un kādu priekšmetu iedarbības rezultātā;
- Ierīce izmantota profesionālos nolūkos, ignorējot lietošanas instrukciju/pamācību.

Ierīci nemaina, ja konstatēti mehāniski bojājumi, ja veiktas izmaiņas dizainā, ja ir bojāti ierīces piederumi, ja tā ir nolietota. Bezmaksas remonta neietilpst ierīces tīrīšana, eļļošana, sildelementa atkaljošana (ūdens vārīšanas ierīcēm), tehniskā apkope, asmeņu regulēšana (matu griešanas ierīcēm), saplīsušu stikla daļu vai nodilumam pakļauto detaļu nomaiņa. Šādi darbi tiek veikti par maksu.

**Garantijas servisa pakalpojumi: Sia „PRO Trading”, Katlakalna ielā 9,
Rīgā, tālr.66051788, www.protrading.lv**

UPUTSTVO ZA UPORABU DIGITALNI ALKO TEST

Hvala Vam što ste kupili proizvod marke Momert. Nadamo se da ćete biti zadovoljni našim proizvodom tijekom njegovog radnog vijeka.

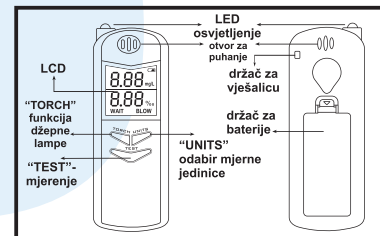
Molimo Vas, pročitajte ovo uputstvo za uporabu prije korišćenja vage. Držite upustvo skladišteno na bezbednom mjestu za buduću uporabu. Uvjerite se da druge osobe koje koriste vagu poznaju ova uputstva.

VAŽNE BEZBEDONOSNE INFORMACIJE:

- Uvjerite se da kod promjene baterija pratite označeni polaritet.
- Ako je uređaj vani uporabe duže vrijeme, izvadite baterije.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom uporabe.
- Ne dopuštajte djeci i neupućenim licima uporabu uređaja.
- Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu opisanu u Uputstvu za uporabu.
- Prije čišćenja, sastavljanja ili rastavljanja poklopca, isključite uređaj i izvadite baterije.
- Ne koristite abrazivna i hemijski agresivna sredstva za čišćenje uređaja.
- Ne koristite uređaj ako ne funkcionise regularno, ako je pao sa visine, ako je oštećen ili je bio izložen bilo kakvoj tečnosti. Uređaj odnesite na popravku ovlašćenom servisnom centru na testiranje i popravku.
- Uređaj je pogodan isključivo za kućnu uporabu i nije predviđen za komercijalne svrhe.
- Držite uređaj podalje od izvora toplote, kao što su radijatori, pećnice, itd. Ne izlažite uređaj direktno Sunčevim zracima ili vlazi.
- Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
- Ovak proizvod je precizan mjerni uređaj. Štitite ga od lomljenja i pada.
- Ne popravljajte sami uređaj. Kontaktirajte autorizovani servisni centar.

NEPOŠTOVANJE PROIZVOĐAČEVIH UPUTSTAVA MOŽE DOVESTI DO ODBIJANJA GARANCIJSKE POPRAVKE.

OPERACIJE:





TEADMISEKS

- Toode on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks. Muul otstarbel kasutamisest ja kasutusjuhendi eiramisest johtuvate vigade korral esitatud pretensioone ei käsitleta. Kui leiate seadmel vea, teatage sellest kasutusjuhendis toodud hooldusfirmale. Kui imnenud viga ei ole võimalik kõrvaldada, on ostjal õigus nõuda toote väljavahetamist müüja või maaletootja poolt. Müüja ei vastuta puuduse eest juhul kui ostja on jätkanud asja kasutamist pärast puuduse ilmumist ja sellest on tekkinud lisapuudusi või esialgne puudus on suurenenud.
- Remont viiakse läbi tööajal (kl. 9 - 17), väljaspool tööaega tehtud töö eest on kokkuleppel tarbijaga õigus nõuda lisatasu. Remondi käigus välja vahetatud defektseid osad, mis asendatakse uutega, kuuluvad maaletootjale. Remondi läbiviimise eelduseks originaal-müügidokumendi ettenäitamine.
- Vastavalt võlaõigusseadusele on toote kvaliteedi osas **pretensioonide esitamine tähtaeg 2 aastat** (alates ostukuupäevast).
- Pretensiooni esitamise õigus ei kehti järgmistel juhtudel:
 - rikke on põhjustanud toote lohakas hooldus või vale kasutamine – st. kui toodet ei ole kasutatud vastavalt kasutusjuhendile
 - seadet on avatud või remonditud väljaspool selleks volitatud töökoda
 - mehhaaniliste vigastuste korral (nt. klaaskannud, plastosad)
 - seadme sisemusse on sattunud kõrvalisi esemeid, vedelikke, putukaid, üllilist tolmujne.
 - juhtmepestiku sulamine, mille on põhjustanud mittekorras pistikupeesa kasutamine.
- **Hooldusfirmad:**

TALLINN: AS Elmaksi Hulgikaubandus, Gaasi tee 5, Rae vald, tel. 6836 303
 OÜ Simson, Suur-Ameerika tn. 37, tel. 6453 347, 6620 425
 TARTU: OÜ Simson, Teguri 45, tel/faks (7) 34 34 94
 PÄRNU: OÜ Simson, Laine 4, tel/faks (44) 27 231
 HAAPSALU: OÜ Ivari Äri, Ehte 5a, tel. 47 35 549
 NARVA: OÜ Sipelgas Maurinte, Tallinna mnt. 6a-19, tel. (35) 60 708, 56 498 697
 VILJANDI: OÜ Aaberi Kodumasinad, Vabaduse v. 4, tel. (43) 33 802
 PAIDE: OÜ Oolberg ja Ko, Vainu tn. 9, tel. (38) 50 010, 56 664 467
 JOGEVA: OÜ Levotek, Rohu 6-28, tel. 58 372 823
 RAKVERE: OÜ Nirgi KM, Posti 13, tel. (32) 40 515, 51 75 742
 KUESSAARE: FIE Toomas Teder, Pikk 1b, (45) 55 978, 50 87 912
 Kodumasinat Remondikeskus, Tallinna 80A, (45) 31 627
 VORU: OÜ Voru Polar, Oja 1, (78) 21 461
 JÕHVI, AHTME, KOHTLA-JÄRVE: OÜ Limestra ProfServis, tel. 56 624 492

TOOTEKAART

Toote nimetus:

Mudel:

Kauplus:

Müügikuupäev

:

KAUPLUSE PITSAT



KASUTUSJUHEND DIGITAALNE ALKOMEETER MUDEL 1705

Täname Teid Momerti toote ostmise eest. Loodame, et jääte meie tootega rahule kogu kasutusaja jooksul.

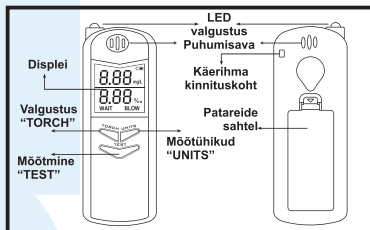
Palun lugege juhend enne kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke juhend alles. Veenduge, et ka teised antud toodet kasutavad inimesed on juhendiga tutvunud.

TURVALISUS:

- Patareisid sisestades ja vahetades jälgige polarsust!
- Eemaldage patareid kui seadet ei kasutata pikemat aega.
- Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmiste isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Kasutage seadet ainult vastavalt juhendi nõuetele.
- Kasutage seadet ainult tasasel kindlal alusel.
- Enne puhastamist, kokkupanemist või lahtivõtmist lülitage seade välja ja eemaldage patarei!
- Ärge kasutage abrasiivseid ega muid tugevaid keemilisi aineid seadme puhastamiseks.
- Ärge kasutage seadet kui see ei tööta korralikult, kui seade on kukkunud, kahjustatud või sinna on sattunud vedelikke. Seadme parandamiseks või testimiseks viige see volitatud hooldustöökotta.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. See ei ole loodud kommertslikuks kasutuseks.
- Hoidke seade eemal kuumusallikatest, nt radiaatorid, ahjud jne. Ärge asetage seadet otsese päikese kiirguse või niiskuse kätte.
- Ärge puudutage seadet märgade või niiskete kätega.
- Antud toode on õrn mõõtesead. Vältige selle kriimustamist või kukkumist.
- Ärge parandage seadet ise! Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.

HOOLIMATU JUHENDIT EIRAV KASUTAMINE VÕIB PÕHJUSTADA GARANTII

KASUTAMINE:



Puhastamine: Kui Te ei ole kasutanud seadet 2 nädalat või kauem, siis tuleb seade kalibreerida. Enne kasutamist, lülitage seade sisse, laske tal soojeneda, lülitage välja ja seejärel korrake sama protsessi uuesti.

Sisse lülitamine: Hoidke nuppu "TEST" 2 sekundit all, seejärel vabastage see. Seade alustab mahalgemist ja siseneb ooterežiimi "WAIT".

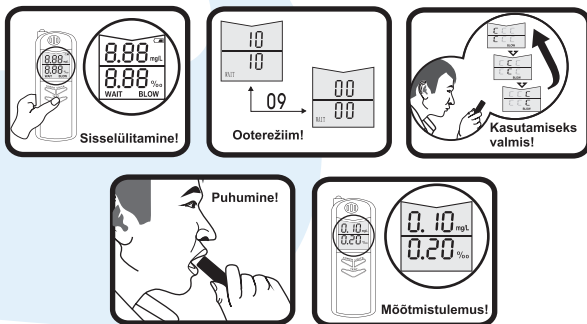
Kasutamiseks valmis:

Kui mahalgemine jõuab nullini, siis kuulete helisignaali. Displeile ilmub "BLOW" ja "C-C-C". Avage oma suu ja asetage alkomeeter ülemiste ning alumiste hammaste vahele nagu näidatud joonisel. Hingake sügavalt sisse ja puhuge 3 sekundit välja. Õhk peab tulema kopsudest, mitte ainult suust.

Mootmistulemus: Pärast LCD vilkumise lõppemist kuvatakse joobenäit displeile.

Mootühikud: Joobenäidu mootühikute muutmiseks $\%$ ja mg/L vahel, vajutage nuppu "UNITS".

Välja lülitamine: Seade lülitub automaatselt välja.



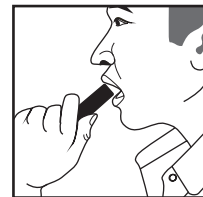
PATAREID:

Kasutage 2 x AAA alkaline patareid, vahetage patareid, kui displeile ilmub.



TÄHELEPANU!

- Keskkond mõjutab mootmistulemuste täpsust ja alkomeetri poolt antud mootmistulemus on ainult soovitusliku iseloomuga. Kui olete joonud alkoholi, siis ärge istuge rooli. Tootja ega müüja ei vota endale seaduslikku vastutust.
- Toepärase joobenäidu saab alkomeetriga mitte varem, kui 15 minuti möödumisel pärast alkoholi tarvitamist.



REMONT JA HOOLDUS:

Kõik ulatuslikumad hooldus- ja remonditööd mis nõuavad ligipääru seadme sisemusele, tuleb teha vastavas hooldusfirmas.

KESKKONNAKAITSE:

Pakkematerjalid ning vananenud seadmet tuleb ümbertöötelda. Transpordipakend tuleb visata sorteeritud prahi hulka. Kilepakendeid tuleb käsitleda taaskasutatavana.

Seadme ümbertöötlemine peale kasutuse lõppu.



Sümbol pakendil või seadmel näitab, et antud toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka. See tuleb viia elektriliste seadmete kogumispunkti. Veenduge, et toode hävitatakse ettenähtud korras, et kaitsta keskkonda ja inimesi negatiivse mõju eest ning vältida tervisekahjustusi. Ümbertöötlemisest saate täpsemat infot kohalikust omavalitsusest ning jäätmeäritluskeskusest või kauplusest kust antud toote ostsite.